ကမ္ဘာလုံးကျွန်းစိတ်မနေ့၊လဲ့ – တ်လဲ့၊ဖဲ COVID-19 ဖဲ ကီ်စဉ်တ်ဆဲးကသံ့ဉ်ဒီသဒၢ တ်လီ်တ်ကျဲ အလံ်တ်ကွဲးတဖဉ်

[တ်ဒ့တ်အူလၢအမ့ာ်]

[ပှၢ်တူ၊်လိာ်မ့ာ်တ်ဖဲတ်ပတ့ာ်သိလ့ဉ်လီ၊်] ဂိၢ်လၢအဂ့ၢ်. တနံ့ၢအံ့ၢနအိဉ်ဒီးတ်သ့ဉ်နံ့ၢဖးသိတဖဉ်ဓါ.

[တ်ကတိၢ်လၢပီးလိအမဲာ်သဉ်အဖီခိဉ်] မ့ၢ်, ပအိဉ်ဒီးတ်သ့ဉ်နံ့ၢဖးသိတဖဉ်လီၢ်.

[ပှၢ်တူ၊်လိာ်မ့ာ်တ်ဖဲတ်ပတ့ာ်သိလ့ဉ်လီ၊်] မ့ၢ်, နအိဉ်ဒီးတ်သ့ဉ်နံ့ၢဖးသိတဖဉ်, ဂ့ၢ်ဒိဉ်မး. မ့ၢ်သုခံဂၢ်လၢာ်သုသးအိဉ် ၁၈ နံ့ဉ်ဆူအဖီခိဉ်ဓါ.

[တ်ကတိၢ်လၢပီးလိအမဲာ်သဉ်အဖီခိဉ်] မ့ၢ်, ပသးပှၢ်နှ၊ ၁၈ နံ့ဉ်.

[ပှၢ်တူ၊်လိာ်မ့ာ်တ်ဖဲတ်ပတ့ာ်သိလ့ဉ်လီ၊်] ဂ့ၢ်လံ. မ့ၢ်သုတဂၢ်ဂၢ သုအိဉ်ဒီးကှ၊်ဂိၢ်တလၢတပ့ဲၢ် တ်ဂ့ၢ်ကိ, တ်သုးထိဉ်သုးလီၢ်သးတ်ကီတ်ခဲတဖဉ် မ့တမ့ၢ် အိဉ်ဒီးတ်ကီတ်ခဲလၢတ်ဟးထိဉ်ဟးလီၢ်ဓါ.

[တ်ကတိၢ်လၢပီးလိအမဲာ်သဉ်အဖီခိဉ်] တအိဉ်ဘဉ်.

[ပှၢ်တူ၊်လိာ်မ့ာ်တ်ဖဲတ်ပတ့ာ်သိလ့ဉ်လီ၊်] ဂ့ၢ်လံ. တ်လၢကမၢ်အသးဆူညါနှ့ဉ် နကလဲ့ၢ်ဆူမဲာ်ညါလီၢ်လီၢ်. ပှၢ်လၢအကူသိးတ်အလွဲ၊်ဘီဂိၢ်တဖဉ်နှ့ဉ် ကဒုးနဲ့ဉ်နၢ်လၢနကပတ့ာ်သိလ့ဉ်လၢတ်လီ၊်ဖဲလဲ့ဉ်နှ့ဉ်လီၢ်. ဖဲနပတ့ာ်သိလ့ဉ်ဝံၢ်အလီ၊်ခံ, နကလဲ့ၢ်ဟးနှာ်လီၢ်ဆူယဉ်ဒဲဖးဒိဉ်အဖီလာ်လီၢ်. နံ့ၢ်လၢအဂ့ၢ်.

[တ်ဒ့တ်အူလၢအမ့ာ်]

[ပှၢ်တူ၊်လိာ်မ့ာ်တ်ဖဲတ်ချ၊] ဟ်ထိဉ်နနိဉ်ကျ၊်ဘၢ်မဲာ်အခဲအံ့ၢ်လၢအဖီခိဉ်. ကတဲာ်ကတိၢ်ယာ် နတ်သ့ဉ်နံ့ၢဖးသိနိဉ်ဂံ၊်တိၢ် (barcode). ဖဲယဉ်ဒဲဖဲနစုထွဲ တကပၢ်.

[တ်ဒ့တ်အူလၢအမ့ာ်]

[တ်ကတိၢ်လၢပီးလိအမဲာ်သဉ်အဖီခိဉ်] ကီ်စဉ်တ်ဆဲးကသံ့ဉ်ဒီသဒၢတ်လီ၊်တ်ကျဲတဖဉ် အိဉ်ဒီးကျိ$်တ်တိစၢ်မၢစၢ်လၢနမၢန့ှ်အီၢ်သ့နှ့ဉ်လီၢ်.

[ပှၢ်မၢတ်ဖိလၢတ်အိပူၢ] နအိဉ်မၢသးဒ်လဲ့ဉ်. မ့ၢ်ယကွ၊်နတ်သ့ဉ်နံ့ၢဖးသိနိဉ်ဂံ၊်တိၢ် (barcode)လၢ နတ်သ့ဉ်နံ့ၢဖးသိအဂိ၊်ကသ့ဓါ. အိဉ်ခ့ဉ်. နမ့ၢ်လဲ့ၢ်ပိာ်လီၢ်ကျဲအံ့ၢ်လီၢ်လီၢ်. အဝဲသ့ဉ်ကကွ၊်ထွဲနၢ်ဂ့ၢ်ဂ့ၢ်ဖဲနှ့ဉ်ဒီးကဟ်ပနိဉ်ဟ့ဉ်လီၢ်နၢ်စိ၊်နိ့ၢ်ခိဉ်လၢနကဆ့ဉ်နိ့ၢ်လီၢ်လီၢ်.

[တ်ဒ့တ်အူလၢအမ့ာ်]

[ပှၢ်မၢတ်ဖိလၢအိဉ်လၢတ်အကျိ$ၢ] သုအိဉ်မၢသးဒ်လဲ့ဉ်, သုအိဉ်ကတဲာ်ကတိၢ်သးလံ့ဓါ, သုသူဉ်ပိ$်သးဝးဓါ. ဂ့ၢ်လံ. တ်အံ့ၢကမ့ၢ်ဒဉ်တ်လၢအယိယိဖိလီၢ်. နတလိဉ်ဘဉ်နတ်သ့ဉ်နံ့ၢဖးသိနိဉ်ဂံ၊်တိၢ် (barcode) လၢၢဘဉ်, ပကမၢတ်ဆူညါဒီးပကထုးထိဉ်တ်အံ့ၢ်ခီဖျိုနလီတဲစိနိဉ်ဂံ၊်လီၢ်. အယိ, ဖဲနအိဉ် ကတဲာ်ကတိၢ်သးလံ့နှ့ဉ် ပကဆ့ၢ်နၢ်ဆူတ်အကျိ$ၢတၢတဘိလီၢ်.

[တ်ဒ့တ်အူလၢအမ့ာ်]

[ပှၢ်မၢတ်ဖိဖဲတ်ဆဲးလီၢ်မံ့ၢ] ဟဲလိဉ်, ဂိၢ်လၢအဂ့ၢ်. ယမၢန့ှ်လီတဲစိနိဉ်ဂံ၊်လၢ နဆဲးလီၢ်ယာ်မံ့ၢ်ကသ့ဓါ. မ့ၢ်နဟ့ဉ်ယၢ်နမံ့ၢ်ဒီးတ်အိဉ်ဖျဲဉ်မ့ၢ်နံ့ၢ်လၢ ယက သ့ဉ်ညါနၢ်လၢ်နမ့ၢ်မတၢ်လဲ့ဉ် ကသ့ဓါ. တ်အံ့ၢမ့ၢ်နတ်ဆဲးကသံ့ဉ်ဒီသဒၢအခိဉ်ထံးတဖျၢ်ဉ်ဓါ.

[တ်ကတိၢ်လၢပီးလိအမဲာ်သဉ်အဖီခိဉ်] သ့

[ပှၢ်မၢတ်ဖိဖဲတ်ဆဲးလီၢ်မံ့ၢ] တနံ့ၢအံ့ၢ မ့ၢ်နအိဉ်ဒီး COVID တ်ဆါပနိဉ်တမံ့ၢ်မံ့ၢ်ဓါ.

[တ်ကတိၢ်လၢပီးလိအမဲာ်သဉ်အဖီခိဉ်] တအိဉ်ဘဉ်

[ပှၢ်မၢတ်ဖိဖဲတ်ဆဲးလီၢ်မံ့ၢ] မ့ၢ်နဘဉ်ထံးဘဉ်သဂၢ်ဒီး ပှၢ်တဂၢ်လၢ်လၢ်လၢအဘဉ်ဒီး COVID လၢအပူၢ်ကွံာ် ၁၄ သိဓါ.

[တ်ကတိုၤလၢပီးလီအမဲာ်သဉ်အဖိခ်ဉ်] တအိဉ်ဘဉ်

[ပှၢ်မၤတ်ဖိဖဲတ်ဆဲးလိုၤမံၤ] နမ့ၢ်အဲဉ်ဒီးလိဉ်ဘဉ်နှဉ်, တ်အံၤမ့ၢ်ဝဲတ်ဂ့ၢ်တ်ကျိုၤတနိုၤဘဉ်ယးဒီးကသံ့ဉ်ဒီသဒၢ ဒီးအဝဲကဘီးဘဉ်သ့ဉ်ညါနၤလၢ နကဘဉ်လဲၤ ဆူတ်လိ်ုဖဲလဲဉ်နှဉ်လိုၤ.

[ပှၢ်မၤတ်ဖိလၢတ်အိပူၤ] ဟဲလိဉ်. ဂိုၤလၢအဂ့ၤ. မ့ၢ်သ့ ဟဲပိာ်ယခံ.

[တ်ဒ့တ်အူလၢအမ့ာ်]

[ပှၢ်လၢအဆဲးကသံ့ဉ်ဒီသဒၢ] ဝ်သးစူၤ, မ့ၢ်ယမၤနှ့ၢ်နမံၤအလၢအပ့ဲၤဒီးနတ်အိဉ်ဖျဉ်မ့ၢ်နံၤလၢယကသ့ဉ်ညါနၤအဂိ်ုကသ့ဒၢ. ယအိဉ်ဒီးတ်သံကွၢ်တဘီခံဘီလၢ နဂိ်ုလၢအချ့လိုၤ. ယမံၤမ့ၢ် Sean Skinner, ယကဆဲးနှ့ၢ်နၤကသံ့ဉ်ဒီသဒၢတနံၤအံၤ. ဖဲအပူၤကွံာ် ၁၄ သိန့ဉ် နဆဲးတ့ၢ်ကသံ့ဉ်ဒီသဒၢစၢ်.

[တ်ကတိုၤလၢပီးလီအမဲာ်သဉ်အဖိခ်ဉ်] တဆဲးဘဉ်

[ပှၢ်လၢအဆဲးကသံ့ဉ်ဒီသဒၢ] မ့ၢ်နအိဉ်ဒီးတ်ခ့ဉ်ဘဉ် မ့တမ့ၢ် တိုးကူ့တ်ဆါအပနိ်ဉ်တဖဉ်စၢ်.

[တ်ကတိုၤလၢပီးလီအမဲာ်သဉ်အဖိခ်ဉ်] တအိဉ်ဘဉ်.

[တ်ကတိုၤလၢပီးလီအမဲာ်သဉ်အဖိခ်ဉ်] တ်ကသံကွၢ်နၤဘဉ်ယးဒီး မ့ၢ်နအိဉ်ဒီးတ်တဘဉ်လိာ်ဒီးသ့ဲဉ်တမံၤလၢ်လၢ် မ့တမ့ၢ် တ်တဘဉ်လိာ်ဒီးသ့ဲဉ်တ်ခိဆၢ ဒီးကသံ့ဉ်ဒီသဒၢလၢအပူၤကွံာ်တမံၤလၢ်လၢ်စၢ်.

[ပှၢ်လၢအဆဲးကသံ့ဉ်ဒီသဒၢ] မ့ၢ်နအိဉ်ဒီးတ်သံကွၢ်တမံၤလၢ်လၢ်စၢ်.

[တ်ကတိုၤလၢပီးလီအမဲာ်သဉ်အဖိခ်ဉ်] တ်အံၤကမၤဘဉ်ဒိတ်စၢ်.

[ပှၢ်လၢအဆဲးကသံ့ဉ်ဒီသဒၢ] ဘဉ်သ့ဉ်သ့ဉ်နတတူ်ဘဉ်တ်နိတမံၤဘဉ်, နမ့ၢ်တူ်ဘဉ်တခိတဆါထဲသီးတ်စိ်ပ်ပ်နၤဘဉ်. နဆဲးလဲၤဆူညါသ့ဒီးအိးထိဉ်နဖံဘဉ် ခ်ဉ်အစ့ဉ်တကပၤလၢယဂိ်ု.

[တ်ကတိုၤလၢပီးလီအမဲာ်သဉ်အဖိခ်ဉ်] တချုးနသ့ဉ်ညါနှ့ဉ်တ်ဆဲးနှ့ၢ်နၤကဝံၤလံလိုၤ.

[ပှၢ်လၢအဆဲးကသံ့ဉ်ဒီသဒၢ] အဝဲအံၤမ့ၢ်နတ်ဆဲးကသံ့ဉ်ဒီသဒၢခးက့လိုၤ. တ်လၢနကဆဲးမၤနှ့ဉ်မ့ၢ်ဝဲ နကမၤပ့ဲၤနတ်ဂ့ၢ်တ်ကျိုၤဖဲအံၤ ဒီးနကဘဉ်မၤလိုၤတံ်ၢ် လၢနကဟဲစိ်တ်အံၤဒီးနၤလၢနကဆဲးကသံ့ဉ်ဒီသဒၢခံဖျၢ်တဖျၢ်အဂိ်ုလိုၤ. တ်အံၤမ့ၢ်တ်လိ်ုဖဲ အဝဲသ့ဉ်ကမၤနိ်ဉ်မၤယါနတ်ဆဲးကသံ့ဉ်ဒီသဒၢခံဖျၢ်တ ဖျၢ်နှ့ဉ်လိုၤ. အဝဲအံၤဆဲးလဲၤဆူညါလၢတ်လိ်ုဖဲနှ့ဉ် လၢတ်သမံသမိးကွၢ်တ်အလိ်ုကဝိၤ ဖဲယဉ်ဘျးသဒၢအသူအလိ်ုခံနှ့ဉ်တက့ၢ်. အိဉ်ခိုးတ်ဖဲနှ့ဉ် ၁၅ မံးနံး ဝံၤဒီးနက့ၤဟံဉ်သ့ဖဲတ်နှ့ဉ်အလိ်ုခံနှ့ဉ်လိုၤ.

[တ်ဒ့တ်အူလၢအမ့ာ်]

[ပှၢ်မၤတ်ဖိလၢအသမံသမိးကွၢ်တ်] ဟ့. ဂိုၤလၢအဂ့ၤ. ဝ်သးစူၤဟံးနှ့ၢ်လိ်ုဆ့ဉ်နိုၤတဖျၢ်ဖျၢ်လၢတ်တကပၤအံၤ. နကဟ်ပနိ်ဉ်လိုၤတ်ဆၢကတိ်ုလၢနဂိ်ု ၁၅ မံးနံး. ယူာ်ထိဉ်နစုဖဲနမ့ၢ်အိဉ်ဒီးတ်သံကွၢ်, တ်ဘဉ်ယိဉ်တမံၤလၢ်လၢ်. ဒီးဖဲ ၁၅ မံးနံးအလိ်ုခံ, ဟးထိဉ်လၢအစ့ဉ်တကပၤ.

[တ်ဒ့တ်အူလၢအမ့ာ်]

[တ်ကတိုၤလၢပီးလီအမဲာ်သဉ်အဖိခ်ဉ်] ၁၅ မံးနံးအလိ်ုခံ.

[တ်ဒ့တ်အူလၢအမ့ာ်]

[တ်ကတိုၤလၢပီးလီအမဲာ်သဉ်အဖိခ်ဉ်] ဒိနိ်ုကစ်အဂိုၤဖဲ တ်ဒိနိ်ုကစ်တ်ဂိုၤအသန့. ဟ်ထိဉ်လၢကမျၢ်တဝၢတ်ကစိ်ဉ်အဖိခ်ဉ်ဒီး #RollUpYourSleevesMN.

[တ်ဒ့တ်အူလၢအမ့ာ်]

[တ်ကတိုၤလၢပီးလီအမဲာ်သဉ်အဖိခ်ဉ်] ရဲဉ်ကျဲၤတ်ဆဲး COVID-19 ကသံ့ဉ်ဒီသဒၢတ်သ့ဉ်နံၤဖးသိတနံၤအံၤ. ဖဲ Vaccineconnector.mn.gov မ့တမ့ၢ် ကိုး ၈၃၃–၄၃၁–၂၀၅၃ (မ့ၢ်တနံၤ–မ့ၢ်ယဲၢ်နံၤ ဂိုၤခိ ၉ နဉ်ရံဉ် – ဟါခိ ၇ နဉ်ရံဉ်, မ့ၢ်ယုနံၤ ဂိုၤခိ ၁၀ နဉ်ရံဉ် – ဟါခိ ၆ နဉ်ရံဉ်.)

[တ်ခ့တ်ဒ့ကူလၢအမ့ၣ်]

Minnesota Department of Health
Communications Office
PO Box 64975
St. Paul, MN 55164-0975
651-201-4989
health.communications@state.mn.us
www.health.state.mn.us

5/12/21 (Karen)

လၢကမၤန့ၢ်တ်ဂ့ၢ်တ်ကျိၤအံၤလၢတ်အကျိၤအကျဲအဂ့ၢ်အဂီၤလီၤဆီလိ်သးတဖ့ၣ်အဂီ၊ ကိး ၆၅၁-၂၀၁-၄၉၈၉။